

**VOJVOĐANSKA ZELENA INICIJATIVA
NOVI SAD**

**Izveštaj o izvršenoj reviziji Finansijskog izveštaja
za Projekat "ZELENA PATROLA NA DELU – VIDELI, SNIMILI, RAZOTKRILI"
finansiranog od strane Agencije za borbu protiv korupcije
za period od 01. 04. 2012. do 30. 11. 2012. godine**

Novi Sad, decembar 2012. godine

**VOJVOĐANSKA ZELENA INICIJATIVA
NOVI SAD**

**Izveštaj o izvršenoj reviziji Finansijskog izveštaja
za Projekat "ZELENA PATROLA NA DELU – VIDELI, SNIMILI, RAZOTKRILI"
finansiranog od strane Agencije za borbu protiv korupcije
za period od 01. 04. 2012. do 30. 11. 2012. godine**

S A D R Ž A J

	Strana
Mišljenje nezavisnog revizora	1-2
Finansijski izveštaj	
Napomene uz Finansijski izveštaj	
Osnovni podaci o Projektu	3
Osnivanje i delatnost Korisnika sredstava	3
Namenska sredstva	3
Tekući račun korišćen za realizaciju Projekta	4
Planirana i utrošena sredstva po budžetskim kategorijama	4
Planirana i utrošena sredstva sa analitičkim pregledima po budžetskim linijama	5
Nalaz	6
Osnov za izradu Finansijskog izveštaja	6

PJ Invent Revizija
Železnička 28, 21000 Novi Sad
Vizura Invent Revizija
Privredno društvo za reviziju računovodstvo
i konsalting, d.o.o. Zrenjanin

PIB: 106217092
Tekući račun: 160-350706-20
Banca Intesa
Novi Sad

Tel: 021.472.98.30, 021.447.460
Fax: 021.472.98.32
Mob: 063.84.67.888
Mail: info@inventrevizija.com

Broj:146/12-I

VOJVOĐANSKA ZELENA INICIJATIVA NOVI SAD

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

Izvršili smo reviziju priloženog Finansijskog izveštaja Vojvođanska zelena inicijativa Novi Sad (dalje u tekstu Korisnik sredstava) za Projekat "Zelena patrola na delu – videli, snimili, razotkrili", finansiranog od strane Agencije za borbu protiv korupcije (dalje u tekstu Agencija), za period od 01.04. 2012. do 30.11. 2012. godine.

Odgovornost rukovodstva za finansijske izveštaje

Rukovodstvo Korisnika sredstava je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju ovog finansijskog izveštaja. Ova odgovornost obuhvata: osmišljavanje, primenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskog izveštaja koji ne sadrži materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške; kao i primenu pravila i procedura sadržanih u Ugovoru o realizaciji projekta "Zelena patrola na delu – videli, snimili, razotkrili".

Revizija uključuje sprovođenje postupaka u cilju pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i obelodanjivanjima datim u finansijskom izveštaju. Izbor postupaka je zasnovan na revizorskom prosuđivanju, uključujući procenu rizika materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskom izveštaju, nastalim usled kriminalne radnje ili greške. Prilikom procene rizika, revizor razmatra interne kontrole koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskog izveštaja, u cilju osmišljavanja revizijskih postupaka koje su odgovarajuće datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola pravnog lica. Revizija takođe, uključuje ocenu primenjenih pravila i procedura sadržanih u Ugovoru o realizaciji projekta, a izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskog izveštaja.

Smatramo da su pribavljeni revizijski dokazi dovoljni i odgovarajući da obezbede osnovu za naše revizijsko mišljenje.

Osnova za mišljenje sa rezervom

- Korisnik je tokom realizacije projekta izvršio prenamenu i preusmeravanje sredstava između određenih budžetskih linija što je zahtevalo predhodnu saglasnost Agencije.*
- U okviru budžetske linije „Troškovi komunikacije“, iskazani su troškovi lica koje nije angažovano na projektu i koje nije navedeno u predlogu projekta.*

VOJVOĐANSKA ZELENA INICIJATIVA
NOVI SAD

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA-nastavak

Mišljenje

Po našem mišljenju, osim za efekte gore iznetog, Finansijski izveštaj istinito i objektivno po svim materijalno značajnim pitanjima, prikazuje trošenja vezana za realizaciju Projekta "Zelena patrola na delu – videli, snimili, razotkrili", finansiranog od strane Agencije za borbu protiv korupcije, realizovanog od strane Vojvođanska zelena inicijativa Novi Sad u periodu od 01. aprila do 30. novembra 2012. godine, a u skladu sa uslovima i namenama definisanim u Ugovoru o realizaciji Projekta.

U Novom Sadu, 31. 12. 2012. godine


Gordana Japundžić
Ovlašćeni revizor

Projekat: "Zelena patrol na delu – videli, snimili, razotkrili"
finansiran od strane Agencije za borbu protiv korupcije

1. Osnovni podaci o Projektu

<i>Naziv Projekta</i>	"ZELENA PATROLA NA DELU – VIDELI, SNIMILI, RAZOTKRILI"
<i>Broj Ugovora</i>	425-02-1/12-06
<i>Datum potpisivanja Ugovora</i>	09.04.2012. godine
<i>Davalac sredstava</i>	Agencija za borbu protiv korupcije
<i>Korisnik sredstava</i>	Vojvođanska zelena inicijativa Novi Sad
<i>Period trajanja Projekta - po ugovoru</i>	Od 01. aprila do 30. novembra 2012. godine
<i>Iznos namenskih sredstava</i>	RSD 2.108.000,00

Cilj projekta je:

- da se problemi iz oblasti zaštite životne sredine na teritoriji Srbije, učine vidljivim kroz snimanje i emitovanje dokumentarnog TV serijala, kako bi doprineli otklanjanju mogućnosti za korupciju;
- ohrabrivanje, podizanje svesti i stimulisanje građana da se uključe u borbu protiv korupcije boravkom Zelene patrole na terenu, kao i promovisanje antikorupcijske kulture;
- saradnja i podizanje opšte svesti o pravima i obavezama državnih organa, privrednih subjekata, civilnog društva i građana u odnosu na korupciju, emitovanjem dokumentarnog TV serijala Zelena patrola da delu.

Ciljna grupa i korsnici su: donosioci odluka, mediji, javnost i ugroženi građani.

2. Osnivanje i delatnost korisnika sredstava

<i>Datum osnivanja</i>	20.11.2002.
<i>Sedište i adresa</i>	Janka Čmelika 60/1 Novi Sad, Srbija
<i>Matični broj</i>	08778566
<i>PIB</i>	102655928
<i>Lice ovlašćeno za zastupanja</i>	Ruža Helać
<i>Osnovna delatnost udruženja</i>	9499 - delatnost ostalih organizaija na bazi učlanjenja

3. Namenska sredstva

U skladu sa Ugovorom o realizaciji Projekta, Agencija je prenela Korisniku bruto namenska sredstva u iznosu od RSD 2.108.000,00 u sledećim tranšama:

Opis	Datum uplate	Iznos u RSD
Prva tranša (50 % iznosa sredstava)	9. maj 2012.	1.054.000,00
Druga tranša (50 % iznosa sredstava)	11. septembar 2012.	1.054.000,00
Ukupno preneti namenska sredstva		2.108.000,00

Projekat: "Zelena patrol na delu – videli, snimili, razotkrili"
finansiran od strane Agencije za borbu protiv korupcije

4. Tekući račun korišćen za realizaciju Projekta

U skladu sa Ugovorom o realizaciji Projekta, Korisnik sredstava je koristio poseban namenski tekući račun za sredstava dodeljena od Agencije. Tekući račun je otvoren kod banke – „Erste Bank“ ad Novi Sad pod nazivom i brojem: VZI Novi Sad – drugi račun za projekat 340-11007098-55

Navedeni tekući račun nije prethodno korišćen za svrhe drugog projekta. U momentu uplate na računu nije bilo sredstava.

Uplate i isplate realizovane preko posebnog tekućeg računa:

	RSD
Transakcije vezane za Projekat	
Primljene uplate od strane Ministarstva (Napomena 3)	2.108.000,00
Plaćanja vezana za troškove Projekta*	2.108.000,00
Preostali iznos u dinarima prema Finansijskom izveštaju**	0.00
Saldo računa prema izvodu banke na dan 01.12.2012.	00,00

* Plaćanja vezana za troškove Projekta obuhvataju plaćanja sprovedena preko tekućeg računa, kao i gotovinske isplate.

** Na posebnom tekućem računu na dan završetka projekta, to jest na dan 30.11.2012. godine iskazan je iznos od RSD 4.001,87. Međutim, 29.11.2012. godine izdat je račun na pomenuti iznos koji je plaćen 01.12.2012. godine, tako da na tekućem računu nema preostalih sredstava.

5. Planirana i utrošena sredstva po budžetskim kategorijama

Redni broj	Naziv budžetske kategorije	Sredstva planirana budžetom	Utrošena sredstva Korisnik	Preostala sredstva Korisnik	Utrošena sredstva Revizor	Razlika
1	2	3	4	5 (3-4)	6	7 (4-6)
1.	Ljudski resursi	760.000,00	760.000,00	0,00	760.000,00	0,00
2.	Putni troškovi	704.000,00	710.299,84	(6.299,84)	701.358,82	8.941,02
3.	Marketing / komunikacija	480.000,00	476.997,74	3.002,26	477.112,72	(114,98)
4.	Drugi troškovi	100.760,00	88.975,03	11.784,97	95.570,03	(6.595,00)
5.	Troškovi obavezne revizije	63.240,00	63.000,00	240,00	63.000,00	0,00
6.	Nepredviđeni troškovi		8.727,39	(8.727,39)	10.958,43	(2.231,04)
	Ukupno:	2.108.000,00	2.108.000,00	0,00	2.108.000,00	0,00

Izmene u budžetu projekta kroz zaključivanje Anexa, nije bilo. Iste su nastale tokom vremena trajanja projekta vezano za budžetsku kategoriju – Ljudski resursi.

Naime, poslove snimatelja, umesto Kralj Stanislava, obavljala je Mirjana Kolundžić. O navedenom obavestena je Agencija kroz e-mail prepisku između g. Ruže Helać (Predsednica udruženja) i g. Bojane Smartek (Šef odseka za edukaciju u Agenciji).

Takođe, poslove koordinatora projekta, od petog meseca trajanja projekta, sprovodi umesto g. Andor Luhović, g. Jovana Vojinović, u Predlogu projekta navedena kao asistent koordinatora.

Projekat: "Zelena patrol na delu – videli, snimili, razotkrili"
finansiran od strane Agencije za borbu protiv korupcije

6. Planirana i utrošena sredstva sa analitičkim pregledima po budžetskim linijama

Ukupan iznos troškova iskazan u Finansijskom izveštaju iznosi RSD 2.108.000,00. Vrste i iznosi troškova predviđeni budžetom, kao i troškovi nastali tokom realizacije Projekta su prikazani u tabeli i odnose se na sledeće vrste troškova:

Broj budžetske kategorije/linije	Naziv budžetske kategorije/linije	Ukupno odobrena sredstva	Ukupno potrošena sredstva Korisnik	Preostali iznos Korisnik	Ukupno potrošeno u % Korisnik	Ukupno potrošena sredstva Revizor	Preostali iznos Revizor	Ukupno potrošeno u % Revizor
1	Ljudski resursi							
1.1.	Ruža Helać	200.000,00	200.000,00	0,00	100,00	200.000,00	0,00	100,00
1.2.	Andor Luhović	200.000,00	100.000,00	100.000,00	50,00	100.000,00	100.000,00	50,00
1.3.	Dejan Pavlović	200.000,00	200.000,00	0,00	100,00	200.000,00	0,00	100,00
1.4.	Stanislav Kralj	160.000,00	0,00	160.000,00	0,00	0,00	160.000,00	0,00
1.5.	Mirjana Kulundžić	0,00	160.000,00	(160.000,00)	100,00	160.000,00	(160.000,00)	100,00
1.6.	Jovana Vojinović	0,00	100.000,00	(100.000,00)	50,00	100.000,00	(100.000,00)	50,00
	LJUDSKI RESURSI UKUPNO	760.000,00	760.000,00	0,00	100,00	760.000,00	0,00	100,00
2	Putni troškovi							
2.1.	Troškovi prevoza	320.000,00	370.789,77	(50.789,77)	115,87	367.919,52	(47.919,52)	114,97
2.2.	Troškovi smeštaja	128.000,00	106.152,00	21.848,00	82,93	85.202,50	42.797,50	66,56
2.3.	Troškovi ishrane	256.000,00	233.358,07	22.641,93	91,16	248.236,80	7.763,20	96,97
	PUTNI TROŠKOVI UKUPNO	704.000,00	710.299,84	(6.299,84)	100,89	701.358,82	2.641,18	99,62
3	Marketing / komunikacija							
3.1.	Oglašavanje	320.000,00	321.355,94	(1.355,94)	100,42	321.355,98	(1.355,98)	100,42
3.2.	Troškovi komunikacije	80.000,00	69.292,92	10.707,08	86,62	69.407,86	10.592,14	86,76
3.3.	Troškovi propagandnog materijala	80.000,00	86.348,88	(6.348,88)	107,94	86.348,88	(6.348,88)	107,94
	MARKETING/KOMUNIKAC IJA UKUPNO	480.000,00	476.997,74	3.002,26	99,37	477.112,72	2.887,28	99,40
4	Drugi troškovi							
4.1.	Materijali	40.000,00	35.810,03	4.189,97	89,53	34.810,03	5.189,97	87,03
4.2.	Zakup prostora	60.760,00	53.165,00	7.595,00	87,50	60.760,00	0,00	100,00
	DRUGI TROŠKOVI UKUPNO	100.760,00	88.975,03	11.784,97	88,30	95.570,03	5.189,97	94,85
5.	Troškovi obavezne revizije							
5.1.	Troškovi revizije projekta	63.240,00	63.000,00	240,00	99,62	63.000,00	240,00	99,62
	TROŠKOVI REVIZIJE UKUPNO	63.240,00	63.000,00	240,00	99,62	63.000,00	240,00	99,62
6	Nepredviđeni troškovi							
6.1.	Troškovi platnog prometa	0,00	8.727,39	(8.727,39)	0,00	10.958,43	(10.958,43)	0,00
	UKUPNI troškovi projekta	2.108.000,00	2.108.000,00	0,00	100,00	2.108.000,00	0,00	100,00

Projekat: "Zelena patrol na delu – videli, snimili, razotkrili"
finansiran od strane Agencije za borbu protiv korupcije

7. Nalaz

- Korisnik je za realizaciju Projekta utrošio ukupno RSD 2.108.000,00 što je obezbeđeno iz sredstava bužeta Agencije;
- Sredstva za budžetsku kategoriju „Ljudski resursi“ su utrošena u iznosu ukupno odobrenih sredstava za tu namenu.
Kao što je navedeno u tački 5 Izveštaja, tokom vremena trajanja projekta došlo je do izmena u pogledu angažovanja članova projektnog tima, o čemu je kroz e-mail prepisku obavještena Agencija;
- Za budžetsku kategoriju „Putni troškovi“ utrošeno je RSD 701.358,82 ili 99,62% u odnosu na odobrena sredstva, što je manje za RSD 2.641,18. Međutim, u okviru pomenute budžetske kategorije došlo je do preusmeravanja sredstava na taj način što je za budžetsku liniju „Troškovi prevoza“ utrošeno više za RSD 47.919,52 ili više za 14,97% u odnosu na odobrena sredstva.
Iznos više utrošenih sredstava čini 2,27% ukupno odobrenih sredstava budžeta.

U okviru troškova prevoza, u ukupnom iznosu od RSD 40.455,00 iskazani su troškovi koji se odnose na: popravku automobila, nabavku navigacionog uređaja, nabavku motornog ulja, obezbeđenje međunarodne vozačke dozvole i troškovi Agencije Auto moto saveza Srbije.
Navedene modifikacije u okviru troškova prevoza su zahtevale predhodnu saglasnost Agencije.

- Za budžetsku kategoriju „Marketing i komunikacija“ utrošeno je RSD 477.112,72 ili 99,40% u odnosu na odobrena sredstva, što je manje za RSD 2.887,28. U okviru pomenute budžetske kategorije došlo je do preusmeravanja sredstava na taj način što je za budžetsku liniju „Troškovi propagnog materijala“ utrošeno više za RSD 6.348,88 ili više za 7,94% u odnosu na odobrena sredstva.
Iznos više utrošenih sredstava čini 0,30% ukupno odobrenih sredstava budžeta.

U okviru budžetske linije „Troškovi komunikacije“, u ukupnom iznosu od RSD 12.000,00 iskazani su troškovi telefona lica koje nije angažovano na projektu i koje nije navedeno u Predlogu projekta.

- Kao nepredviđeni troškovi iskazani su troškovi platnog prometa na ime kojih je sa projektnog tekućeg računa Korisnika sredstava isplaćeno RSD 10.958,43. Isti čine 0,52% ukupno odobrenih sredstava budžeta.

8. Osnov za izradu Finansijskog izveštaja

Finansijski izveštaj je pripremljen na gotovinskoj osnovi, odnosno prihodi i rashodi Projekta se priznaju u trenutku naplate, odnosno plaćanja (načelo naplaćene realizacije).